

# Jaarrapport 2023 van Maastricht Chinees Christelijk Kerkgenootschap

## Balans

2023

<u>Activa</u>	<u>Saldo per 01-01-2023</u>	<u>Saldo per 31-12-2023</u>
Bank	23,608.62	10,883.97
kas	88.80	190.00
	<u>23,697.42</u>	<u>11,073.97</u>
<u>Passiva</u>		
Vermogen	23,697.42	11,073.97
	<u>23,697.42</u>	<u>11,073.97</u>

## Baten en Lasten

2023

### 經常費 Algemene Fonds

#### Baten

信徒月獻 Maandelijkse Giften	31,862.00	
感恩奉獻 Dankbaarheidsgiften	8,676.75	
代轉奉獻	150.00	
奉獻箱 Offer Box	3,738.80	
賣出書籍 Verkopen Boeken	64.50	
宣道會奉獻 Giften van HK Alliance Church	1,401.65	
<b>Totaal baten</b>		45,893.70

#### Lasten

傳道人薪津 Honorarium	37,024.35	
公幹開支 Onkosten vergoeding	5,622.53	
租堂費 Huur kerkzaal	6,877.26	
銀行費 Bankkost	528.35	
各部門及其他費用 Overige kosten	2,335.27	
代轉支出	150.00	
<b>Totaal lasten</b>		(-) 52,537.76
Resultaat (baten - lasten)		-6,644.06
Saldo per 01-01-2023		(+) 2,844.60
Saldo per 31-12-2023		<u><u>-3,799.46</u></u>

### 少青基金 Jeugdwerk Fonds

#### Baten

少青奉獻 Giften Jeugd.Fonds	1,934.54	
<b>Totaal baten</b>		1,934.54

#### Lasten

少青支出 Uitgaven Jeugd. Fonds	1,393.25	
<b>Totaal lasten</b>		(-) 1,393.25
Resultaat (baten - lasten)		541.29
Saldo per 01-01-2023		(+)
Saldo per 31-12-2023		-430.00
		111.29

### 宣教基金 Zendingwerk Fonds

#### Baten

宣教奉獻 Giften Zend. Fonds	0.00	
<b>Totaal baten</b>		0.00

#### Lasten

宣教支出 Uitgaven Zendingwerk	2,527.00	
<b>Totaal lasten</b>		(-) 2,527.00
Resultaat (baten - lasten)		-2,527.00
Saldo per 01-01-2023		(+)
Saldo per 31-12-2023		3,250.00
		723.00

### 慈惠基金 Liefdadige Fonds

#### Baten

慈惠奉獻 Liefdadige Collecten	1,744.00	
<b>Totaal baten</b>		1,744.00

#### Lasten

慈惠支出 Uitgaven Liefd. Fonds	4,427.00	
<b>Totaal lasten</b>		(-) 4,427.00
Resultaat (baten - lasten)		-2,683.00
Saldo per 01-01-2023		(+)
Saldo per 31-12-2023		3,200.00
		517.00

### 神學基金 Theologische Fonds

#### Baten

神學奉獻 Giften Fond Opleiding	7,210.00	
<b>Totaal baten</b>		7,210.00

#### Lasten

神學支出 Uitgaven Theologische Fonds	0.00	
<b>Totaal lasten</b>		(-) 0.00
Resultaat (baten - lasten)		7,210.00
Saldo per 01-01-2023		(+)
Saldo per 31-12-2023		0.00
		7,210.00

## **中文學校基金 Chinese School Fonds**

### **Baten**

中文學校學費 CSH Bijdragen 2023-2024	23,150.00	
中文學校學費 CSH Bijdragen 2022-2023	372.00	
中文學校奉獻 Giften CSH Fonds	1,960.00	
賣出課本 CSH-Verkopen Leerboeken	1,380.00	
回稅 CSH-Teruggave Belastingen	3,490.00	
MOVARE	16,838.19	
Peuteropvang Heerlen	15,300.00	
<b>Totaal baten</b>		62,490.19

老師車馬費 CSH-Verg. Lerares	11,376.00	
租堂費 CSH-Huur	13,117.85	
水費 CSH-Water	431.28	
煤電費 CSH-Gas, electra	39,501.69	
維修費 CSH-Onderhoud gebouw	696.65	
垃圾費 CSH-Restafval	369.82	
買入課本 CSH-Inkopen Leerboeken	641.70	
雜項費用 CSH-Overige kosten	1,760.34	
地方稅務 CSH-BSGW Belastingen	2,891.92	
互聯網 CSH-Internet kosten	223.62	
<b>Totaal lasten</b>		(-) 71,010.87
Resultaat (baten - lasten)		-8,520.68
Saldo per 01-01-2023		(+) 14,832.82
Saldo per 31-12-2023		6,312.14

## **Toelichting**

### **Bank**

Saldo per 31-12-2023 volgen bankafschriften

Betaalrek.	10,883.97
Spaarrek.	0.00
	<u>10,883.97</u>

### **Vermogen**

Saldo per 01-01-2023	23,697.42
Resultaat van:	
經常費 Alg. Fonds	-6,644.06
少青基金 Jeugdwerk Fonds	541.29
宣教基金 Zendingswerk Fonds	-2,527.00
慈惠基金 Liefd. Fonds	-2,683.00
神學基金 Theologische Fonds	7,210.00
中文學校基金 Chinese School Fonds	-8,520.68
<b>Bij:</b>	<u>-12,623.45</u>
	<u>11,073.97</u>